

Nº 1103

25 Septiembre 2026
Mensaje Sucot
14 TISHREI 5787

Horarios de Shabat:
19:23 hrs. / 20:19 hrs.
Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

JADASHOT

חדשות

V 2.0

SUCOT

EN TU COMUNIDAD SEFARADÍ

*¡Jag Sucot
Sameaj!*

*¡Shabat
Shalom!*



COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE

EL CAMINO DE REGRESO A NOSOTROS MISMOS

Yom Kipur nos recordó que la memoria, la reflexión y la esperanza caminan siempre de la mano. Desde el encendido de las velas de recordación hasta el emotivo cierre con las nuevas generaciones atravesando el camino iluminado por nuestra tradición, vivimos jornadas de espiritualidad y encuentro, fortaleciendo los lazos que nos unen como comunidad y renovando nuestro compromiso con los valores que dan sentido a nuestro legado. Info en pág. 4 a 6.

Ahora comienza el verdadero desafío; transformar la inspiración de esos días sagrados en actos cotidianos de bondad, empatía y crecimiento. Porque la esencia de Yom Kipur no está solo en lo que sentimos durante esas horas de introspección, sino en cómo elegimos vivir el año que tenemos por delante. ¿Qué pasa con nosotros Post Iom Kipur? Detalles en pág. 7

Y tras haber atravesado los días de reflexión y recogimiento que culminaron en Iom Kipur, el Pueblo judío da un giro hacia una de las festividades más alegres y significativas del año, Sucot. Detalles de esta hermosa festividad en la pág. 8

Cuando la música se encuentra con el conflicto nos invita a reflexionar sobre el difícil equilibrio entre la expresión artística y las complejidades de nuestro tiempo. A través de las palabras de Ed Sheeran, el artículo nos recuerda que reconocer el dolor, especialmente tras la tragedia del 7 de octubre, y defender la humanidad por encima de la polarización, puede ser hoy uno de los mensajes más valiosos que el arte tiene para ofrecer. Info en pág. 10 - 11.

Cada semana, gracias a la dedicación de nuestro socio Fernando De Mayo, las fábulas en ladino vuelven a cobrar vida entre nosotros. A través de una cuidadosa recopilación de relatos provenientes de diversas fuentes, Fernando nos brinda la oportunidad de reencontrarnos con la sabiduría, el humor y las enseñanzas que forman parte del rico legado sefaradí. Pág. 12

La frase de reflexión de la semana: *"No todo lo que llevas encima merece acompañarte"*

Semana buena y saludable para todos. Que este Shabat nos traiga descanso para el cuerpo, calma para el alma y paz para el espíritu.

Shabat Shalom!
Jag Sucot Sameaj

Jeanette Lewandowski Hassón



JADASHOT

חדשות

Editor General

Jeanette Lewandowski H.

Colaboradores

Cindy Weiss K.
Roberto Amon Cabelli
Jael Lambeth
Jennifer Salvo

Rabinos

Efraim Rosenzweig
Daniel Zang

Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí

 Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile

 +56 22 202 0330

 socios@sefaradies.cl

 www.sefaradies.cl

 WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600

Síguenos en:

 Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile @sefaradies

 YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile

MENSAJE SHABAT SUCOT



Por Rabino
Efraim Rosenzweig

En este shabat nos encontramos comenzando la festividad de Sucot, por lo que la lectura del shabat es un texto especial que no sigue el orden de las parshiot de la Torá. Aunque Sucot forma parte de los Shalosh Regalim, festividades que incluyen a Pésaj y Shavuot, su proximidad con los Yamim Noraim alude a una relación con el tema del Juicio que domina el entorno religioso de Rosh Hashaná y Yom Kipur.

Durante Sucot se practicaba una ceremonia denominada Simjat Beit Hashoeva en el Beit HaMikdash, que tenía como elemento central el agua, símbolo de la vida debido al líquido contenido en la placenta de la madre. Esta idea se manifiesta también en el ritual del mikve, piscina ritual que sirve para eliminar la impureza espiritual y que simboliza una especie de renacer de la persona que efectúa la inmersión. Sucot es la fecha para el “Juicio de las Aguas”, momento en el cual se decide su abundancia o escasez en el año venidero.

Textos sagrados antiguos señalan que, en Sucot, específicamente en Hoshaná Rabá, los seres humanos también son juzgados; por lo tanto, las hoshanot que se recitan durante la festividad consisten en peticiones para la reconsideración del fallo emitido en los Yamim Noraim. D’os aparentemente daba unos días adicionales de prórroga para que la persona iniciara un proceso de Teshuvá, para que enmendara su comportamiento para ser merecedor de la vida.

Tal como lo indica la nomenclatura Yamim Noraim, Rosh Hashaná y Yom Kipur son días solemnes en los cuales la idea del juicio impone un ambiente de seriedad. En cambio, Sucot es la festividad del regocijo, tal como la Torá instruye: “Vehayita aj saméaj”, “y estarás excesivamente alegre”. Los jajamim afirman “Kol mi sheló raa Simjat Beit Hashoevá lo raá simjá miyamav”, “quien no presenció la ceremonia de Beit Hashoevá no conoce lo que es el regocijo”.

Tal vez la insistencia específica del regocijo intenso durante Sucot, a diferencia de los otros Regalim que también deben estar acompañados de la alegría, se debe efectivamente a su contigüidad y relación con los Yamim Noraim.

Sucot refleja la profunda alegría espiritual de haber sido definitivamente inscritos por un año de vida. El doble regocijo, debido a la festividad de Sucot –que conmemora la protección Divina durante los cuarenta años de travesía por el desierto– y la finalización del veredicto que empezó en Rosh Hashaná, se manifiesta también por medio del número de sacrificios que se ofrendaban en el Beit HaMikdash. La Torá ordena que el número de sacrificios sea duplicado en el caso de Sucot.

La Torá identifica a cada uno de los Shalosh Regalim con un evento agrícola. Sucot es Jag Haasif, la festividad que celebra la última cosecha del año, mientras que Pésaj conmemora el renacer de la naturaleza en la primavera. Cuando se establece una relación entre Sucot y el Día del Juicio también se está sentando una relación entre el producto de la naturaleza indispensable para la supervivencia física de la persona con la idea de la teshuvá, el elemento espiritual indispensable para el individuo. Es una manifestación adicional de cómo el judaísmo destaca la integridad del ser humano, porque la división entre lo material y espiritual tiene razones didácticas: ambas son expresiones del Creador, quien hizo en un principio cielo y tierra, lo celestial y lo terrenal.

La sucá, que es una choza frágil, simboliza la confianza en el Creador. Es una expresión de fe por la que el hombre puede convertir una habitación rudimentaria en un hogar de entendimiento y armonía.

Shabat Shalom!

YOM KIPUR

Un encuentro con nosotros mismos y con nuestra comunidad

Con una buena convocatoria y en un clima de recogimiento, nuestra comunidad vivió Yom Kipur 5787, jornada marcada por la reflexión, oración y el anhelo de renovación espiritual.



En el marco de la jornada más sagrada del calendario judío, cuando la comunidad se dispone a transitar un camino de reflexión, arrepentimiento y renovación espiritual, cada gesto adquiere un significado profundo. Antes incluso que resonaran las plegarias de Yom Kipur, se generó un espacio de encuentro con los recuerdos, con quienes nos precedieron y con aquellas huellas que continúan acompañando nuestras vidas.

El pasado domingo, previo al ingreso al salón principal del EIM, se dispuso, como cada año, el tradicional espacio de recordación en el hall de acceso, donde los asistentes pudieron encender una vela en memoria de sus seres queridos (Z.L.) Este sencillo, pero significativo gesto marcó el inicio de las 27 horas de ayuno, ofreciendo un instante

de recogimiento e introspección antes de adentrarse en la solemnidad del Día del Perdón. Fue una invitación a pausar el ritmo cotidiano, mirar hacia nuestro interior y reencontrarnos con los valores y vínculos que dieron sentido a nuestra existencia.

Posteriormente, ya en el interior del salón, la emotiva interpretación de Kol Nidré, a cargo del Coro Sefarad junto a los jazanim Jael, Fernando y Kfir, marcó el inicio de la noche de Yom Kipur. Mientras sus voces resonaban con fuerza y sensibilidad, impregnando el recinto de solemnidad y recogimiento, socios y directores, previamente designados, acompañaron este conmovedor momento portando las Torot en los distintos turnos.



La belleza del canto y la profunda carga espiritual de la ceremonia crearon un ambiente de reflexión, introspección y elevación, envolviendo a los asistentes en una atmósfera propicia para el recogimiento y la conexión con el significado trascendente de la fecha.

Tras las oraciones, cantos y plegarias propias de la ocasión, la noche contó además con la visita de Alfredo Mizrahi, presidente de la Comunidad Judía de Chile, quien dirigió unas sentidas palabras a los asistentes. En su intervención destacó la importancia de preservar la unidad del Pueblo Judío en nuestro país y de fortalecer los lazos que nos unen, valorando aquello que nos congrega por sobre cualquier diferencia. Asimismo, subrayó la responsabilidad compartida de transmitir a las nuevas generaciones nuestras tradiciones, valores e identidad, entendiendo que en esa tarea reside la continuidad de nuestro Pueblo, el fortalecimiento de nuestras instituciones y la vigencia de nuestro legado comunitario.

Al día siguiente, desde las primeras horas de la mañana, los socios se congregaron nuevamente para continuar

con las solemnes ceremonias de Yom Kipur, profundizando el clima de introspección y espiritualidad que había comenzado la noche anterior.

Cabe mencionar que, pensando también en las familias, los niños contaron con un espacio especialmente diseñado para ellos, donde pudieron participar en actividades acordes al significado de la fecha, combinando aprendizaje, valores y entretenimiento.

De tarde, el Embajador de Israel en Chile, Peleg Lewi, fue invitado por el rabino Zang a dirigir unas palabras a la congregación. En su emotiva reflexión sobre el significado de Yom Kipur, recordó que D'os conoce perfectamente cada una de nuestras acciones y nos llamó a aprovechar este día para examinar nuestra conducta y fortalecer nuestra relación con los demás desde la empatía, la comprensión y la responsabilidad mutua.

Asimismo, extendió una profunda invitación a la comunidad y a los ciudadanos israelíes a pedir perdón frente al dolor, la impotencia y la persistente sensación de no haber

podido hacer lo suficiente por los rehenes y sus familias. Sus palabras resonaron como un mensaje de introspección, unidad y esperanza en medio de una realidad que continúa conmoviendo profundamente al Pueblo judío.

En el cierre de la jornada, Manuel Gomberoff, presidente de nuestra Comunidad, resaltó la esencia más profunda de Yom Kipur, recordándonos que siempre estamos a tiempo de acercarnos a quienes nos hemos distanciado, de pedir perdón y de perdonar. Un mensaje que refleja el corazón de esta fecha, en la relación entre el hombre y su prójimo, y entre el hombre y D'os.

Tras la Neilá y el sobrecogedor sonido del Shofar, se vivió uno de los momentos más significativos de la noche. Los niños ingresaron al salón portando luces en sus manos y recorrieron el pasillo central bajo un puente formado por los talitot de los asistentes. Una imagen cargada de simbolismo que representó la continuidad de nuestras tradiciones, la transmisión de valores entre generaciones y la esperanza en el futuro de nuestra comunidad.

Como es tradición, al concluir el ayuno, el Comité de Damas ofreció el tradicional pan con aceite, un gesto senc-

llo y profundamente significativo, esperado con cariño por todos, lo que permitió cerrar la jornada compartiendo un momento de encuentro, calidez y vida comunitaria.

Como comunidad, expresamos nuestro profundo agradecimiento a todos los socios y amigos que nos acompañaron en estas Altas Fiestas. A nuestros rabinos, por su permanente guía y por compartir enseñanzas que inspiraron la reflexión, la introspección y la conexión con el verdadero significado de Yom Kipur.

Extendemos nuestro sincero agradecimiento al equipo de Bitajón, que con profesionalismo y entrega custodió cada momento de esta jornada sagrada, brindando seguridad y tranquilidad a toda la comunidad. De igual forma, damos las gracias al Coro Sefarad, al Comité de Damas, y a cada uno de los voluntarios y colaboradores que aportaron su tiempo, dedicación y entusiasmo para hacer posible estas celebraciones.

Gracias al compromiso de todos, pudimos vivir jornadas de profunda espiritualidad, encuentro y renovación, fortaleciendo los lazos que dan vida y sentido a nuestra comunidad.



POST YOM KIPUR

¿QUÉ PASA CON NOSOTROS?



El pasado fin de semana y durante más de veinticinco horas dejamos todo de lado. La pega, los estudios, el apuro, el celu, los correos pendientes, las noticias, el qué dirán, la lista del supermercado, las cuentas por pagar, los compromisos sociales, y otras tantas cosas que conforman nuestro ajetreado día a día. El domingo y lunes nos dimos el tiempo para paramos frente a nosotros mismos y frente a D'os sin maquillaje, sin excusas. Rezamos, nos acordamos de nuestros seres queridos que ya no están con nosotros, pedimos perdón, perdonamos, lloramos un poco. Tal vez mucho.

Y luego de oír con emoción el shofar al final de la Neilá, algo cambio. Salimos más livianos. Literalmente más livianos, porque no comimos, pero sobre todo livianos del alma. Es como si nos hubieran sacado una mochila que llevamos todo el año sin darnos cuenta. Esa mochila llena de enojos guardados, de palabras que no dijimos, de palabras que dijimos de más, de culpas, de promesas a medias.

Pero... ¿y ahora qué? Porque el gran desafío no es Yom Kipur. El gran desafío es el día después. Cuando volvemos a la rutina, al escritorio, a la pega, a la universidad, a los tacos, a la rutina. ¿Cómo cuidamos esa liviandad?

Claramente no salimos de Yom Kipur siendo perfectos. Salimos con la intención de ser mejores personas. Y eso ya es bastante. No nos exijamos la perfección del primer día. Propongámonos metas pequeñas y cumplibles. Llamar

más, juzgar menos, escuchar con más paciencia. ¡Una Mitzvá a la vez!

En Kipur nos miramos de verdad. No perdamos ese espejo en el cajón hasta el año que viene. Preguntémonos una vez por semana: ¿cómo estoy actuando? ¿esto que hice me acerca a la persona que quiero ser?

Si algo nos deja Yom Kipur es la certeza que no estamos solos. Que necesitamos del otro. Que el perdón sana. Sigamos tendiendo esa mano. Un mensaje, un abrazo, un “estoy aquí para ti”.

Que esta liviandad que sentimos ahora nos dure. Que ese corazón despojado y más blando que tenemos hoy se mantenga abierto y dispuesto a ayudar. Que podamos transformar el perdón que pedimos en actos cotidianos de bondad. Porque al final, de eso se trata. No solo de ser perdonados, sino de ser un poquito mejores seres humanos cada día.

Pensemos en que la pregunta que queda para cada uno de nosotros no es si fuimos inscritos en el Libro de la Vida, sino qué vamos a hacer con el regalo de un nuevo año que tenemos por delante? Cuando llegue el próximo Yom Kipur y volvamos a encontrarnos frente a ese mismo espejo, ¿podremos reconocer en él a una persona que no solo rezó para cambiar, sino que realmente se animó a hacerlo???

LA FESTIVIDAD QUE NOS INVITA A VOLVER A LO ESENCIAL

SUCOT

Tras haber atravesado los días de reflexión y recogimiento que culminaron en Yom Kipur -la jornada más solemne de nuestro calendario-, el Pueblo judío da un giro hacia una de las festividades más alegres y significativas del año, Sucot.



Ciertamente, de todas las festividades judías, Sucot es la única cuya fecha no parece conmemorar un acontecimiento histórico. La Torá se refiere a ella con dos nombres: Jag HaAsif ("Fiesta de la Recolección" o "Fiesta de la Cosecha") y Jag HaSucot ("Fiesta de las Cabañas"), cada uno de los cuales expresa un motivo para la festividad.

La hermosa Sucá que levantamos cada año nos recuerda la fragilidad de la existencia, pero también la fortaleza que surge cuando confiamos en D'os y caminamos juntos como Pueblo. Bajo su techo temporal, renovamos valores eternos; la gratitud, la hospitalidad, la unidad familiar y el vínculo con nuestras raíces.

Sucot nos invita a contemplar la belleza de lo simple y a celebrar las bendiciones que acompañan nuestra vida cotidiana, familiar y comunitaria. Es una alegría serena pero profunda; una alegría que no nace de la abundancia material, sino del agradecimiento. Bajo la sombra de la sucá comprendemos que, aun en la vulnerabilidad, existe fortaleza; que, aun en lo transitorio, puede encontrarse plenitud; y que las mayores riquezas son aquellas que no pueden medirse ni contarse, sino sentirse y compartirse.

Por ello, Sucot es la celebración de la capacidad del ser humano de encontrar luz, esperanza y alegría en aquello que realmente perdura: la fe, la familia y el sentido de pertenencia a un Pueblo que transforma el recuerdo en motivo de celebración.

Las principales enseñanzas y simbolismos

La fragilidad de la vida: Salir de una casa sólida y permanente para habitar en una cabaña temporal (sucá) con techo de ramas nos recuerda que nuestra seguridad física y económica es pasajera.

La presencia y cobertura de D'os: Simboliza las "nubes de gloria" con las que D'os protegió al Pueblo de Israel durante sus cuarenta años de recorrido por el desierto tras salir de Egipto.

El tiempo del gozo: Es considerada la festividad de la alegría pura, un momento para agradecer por la cosecha y celebrar la gratitud compartiendo en comunidad.

La unidad humana: Las cuatro especies de plantas que se agitan juntas (**lulav, etrog, hadas y arabá**) representan diferentes tipos de personas unidas en una misma comunidad, mostrando que la verdadera fuerza está en la unión.

Llevar lo espiritual a lo cotidiano: Sucot llega después de Iom, para enseñarnos a aterrizar la elevación espiritual lograda en los días solemnes y aplicarla en nuestra vida diaria y familiar.

Una de las tradiciones más hermosas y alegres de Sucot es dar la bienvenida a los invitados a la sucá, conocida como ushpizín. Reunirse bajo su frágil techo nos recuerda que la verdadera riqueza se encuentra en los vínculos que construimos, en la calidez de la comunidad y en la alegría de compartir.

Esta noche, al inaugurar juntos nuestra sucá comunitaria, renovamos una vez más ese espíritu de encuentro y pertenencia que tanto nos caracteriza. Como cada año, el área de Culto y Sociabilidad a través del Comité de Damas, preparó con dedicación y cariño el kidush que acompañará esta celebración, transformando este momento en una expresión de hospitalidad y amor.



CITACIÓN A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Estimados socios y socias:

De conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Comunidad Israelita Sefaradí de Chile, el Directorio cita a sus socios y socias a Asamblea General Extraordinaria, la que se celebrará en la sede de nuestra Comunidad, en las siguientes fechas y horarios:

Primera citación

Miércoles 21 de octubre de 2026, a las 18:00 horas.

En caso de no reunirse el quórum estatutario requerido en primera citación, la Asamblea se realizará en:

Segunda citación

Domingo 25 de octubre de 2026, a las 11:00 horas.

Lugar: Sede de la Comunidad Israelita Sefaradí de Chile, Santiago.

TABLA

1. Pronunciamiento y votación respecto de la unión entre la Comunidad Israelita Sefaradí de Chile y Mercaz.

Para todos los efectos de la presente convocatoria, se deja expresamente establecido que la propuesta sometida al pronunciamiento y votación de la Asamblea corresponde a un **proceso de UNIÓN entre ambas comunidades y NO a una FUSIÓN jurídica entre ellas.**

DERECHO A VOTO

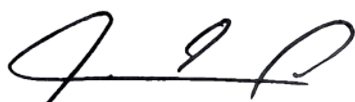
Tendrán derecho a voto los socios que se encuentren al día en el pago de sus cuotas sociales, de conformidad con lo establecido en los Estatutos y en el Reglamento de Elecciones vigente.

Para estos efectos, se entenderá que se encuentra al día el socio que haya pagado la totalidad de las cuotas sociales vencidas con una anticipación mínima de 15 días corridos a la fecha de la Asamblea, considerando como exigibles aquellas cuotas vencidas hasta 60 días antes de su realización.

Los socios que tengan dudas respecto de su situación de cuotas sociales podrán consultar oportunamente con la Administración de la Comunidad.

La materia sometida a consideración de esta Asamblea reviste especial importancia para el presente y futuro de nuestra Comunidad. Por ello, invitamos a nuestros socios y socias a participar, informarse y ejercer su derecho a pronunciarse sobre esta decisión.

Esperando contar con su importante participación, les saludan atentamente,


Manuel Gomberoff
Presidente


Marcelo Teller
Secretario

CUANDO LA MÚSICA SE ENCUENTRA CON EL CONFLICTO

Hay artistas que suben al escenario para cantar. Hay otros que, queriéndolo o no, terminan convirtiéndose en protagonistas de debates mucho más grandes que ellos mismos. Eso es precisamente lo que le ha ocurrido a Ed Sheeran, una de las figuras más exitosas de la música contemporánea, quien se ha visto envuelto en la compleja discusión sobre la guerra entre Israel y Hamás, la libertad de expresión y el papel de los artistas frente a los grandes conflictos de nuestro tiempo.

Durante un reciente concierto en Filadelfia, Sheeran decidió romper el silencio y referirse públicamente a la controversia que ha rodeado su actual gira después que varios artistas invitados abandonaran el tour, en protesta por decisiones relacionadas con las presentaciones de algunos músicos que habían realizado declaraciones abiertamente antiisraelíes.

Lejos de adoptar una postura militante, el cantante reconoció encontrarse en una situación incómoda. Admitió haber tenido que tomar decisiones difíciles y confesó sentirse imperfecto en un tema que definió como uno de los más complejos y sensibles del planeta.

Sin embargo, hubo algo que dejó claro desde el principio; el ataque terrorista del 7 de octubre de 2023 en Israel fue, en sus palabras, "horrible". Al recordar la masacre perpetrada por Hamás, hizo referencia al festival Nova, donde cientos de jóvenes fueron asesinados, mientras otros fueron secuestrados y trasladados a Gaza. También señaló que aquellos hechos reabrieron heridas históricas y profundizaron siglos de dolor para el Pueblo judío.

No se trató de una declaración menor. En un contexto internacional donde muchas voces del mundo artístico han preferido evitar cualquier referencia al sufrimiento israelí o incluso relativizar los acontecimientos del 7 de octubre, el reconocimiento explícito de la tragedia representó un gesto significativo.



Al mismo tiempo, Sheeran también expresó su preocupación por la devastación provocada por la guerra en Gaza y por el sufrimiento de la población civil. Habló de la pérdida de vidas inocentes, especialmente de niños, y manifestó inquietud por situaciones de injusticia que observa en Cisjordania. Su intención pareció ser la de reconocer el dolor humano en ambos lados del conflicto, sin convertir su concierto en una tribuna política.

Quizá esa búsqueda de equilibrio sea precisamente lo que ha generado críticas desde diversos sectores. Para algunos activistas propalestinos, sus palabras resultaron insuficien-

tes. Para otros, cualquier intento de equiparar tragedias distintas termina diluyendo responsabilidades. En medio de estas posiciones enfrentadas, el cantante quedó atrapado en el centro de una tormenta que demuestra cuán difícil se ha vuelto sostener matices en una época dominada por los extremos.

Lo ocurrido alrededor de su gira también plantea una pregunta más amplia: ¿deben los artistas convertirse en voceros políticos? Mientras algunos consideran que toda manifestación artística tiene inevitablemente una dimensión política, otros defienden que la música puede y debe seguir siendo un espacio de encuentro, incluso entre personas que piensan de manera radicalmente distinta.

Sheeran parece inclinarse por esta última idea. Frente a miles de espectadores, recordó que todos son bienvenidos a sus conciertos, independientemente de sus opiniones, y expresó su deseo de que la música siga siendo un territorio

común donde prevalezcan el amor, la esperanza y la unidad.

Tal vez allí radique la reflexión más interesante. En tiempos de polarización, cuando cada declaración exige alineamientos absolutos, la posibilidad de reconocer el sufrimiento del otro sin renunciar a la propia verdad se ha convertido en un acto cada vez más escaso. Y aunque la música no puede resolver guerras ni sustituir la diplomacia, sí puede recordarnos algo esencial: detrás de cada postura política existen seres humanos que lloran a sus muertos, anhelan seguridad y esperan un futuro mejor.

Porque, al final, ninguna canción puede traer de vuelta a las víctimas del 7 de octubre ni reparar la devastación de la guerra. Pero quizá el arte conserve todavía la capacidad de abrir espacios donde el diálogo sea posible y donde la humanidad común pese más que las diferencias que nos dividen.





EL MANSEVIKO KE GRITO "VYENE EL LOVO"

Un pastor manseviko estava kudyando los kodreros de su patron serka de un kazal. Para englenearse, el tomo un respiro profundo i grito:

Vyene el Lovo! Vyene el Lovo! El lovo esta persiguyendo los kodreros.

Los kazalinos vinieron korriendo para ayudarlo, ama kuando yegaron, no vieron dingun lovo. El manseviko se riyo a la vista de sus karas furiozas.

Unos pokos dias dospues, el izo otra vez el mizmo enganyo. Vyene el lovo, Vyene el lovo, grito.

Una vez mas, los kazalinos se suvieron presto ensima de la kolina, i una vez mas fueron enganyados. El manseviko se rio i se rio.

Dospues, una tadre, un lovo verdadero salio de la shara para atakar los kodreros. El manseviko korrio verso el kazal gritando:

Vyene el lovo! Viene el lovo! Vos rogo ke me ayudesh. Esta vez el lovo esta aki de vedra.

Ama los kazalinos pensaron ke el estava tratando de enganyarlos otruna vez i no vinieron dingunos para ayudar. El lovo atako el revanyo i el manseviko se kedo solo i espantado.

Moral:
Los mentirozos
no son kreidos,
mizmo si dicen
la vedra.



COMUNIDAD SEFARADÍ INVITA

Simjat Torá



¡La alegría se vive en comunidad!
Te esperamos para celebrar juntos
Simjat Torá.

SÁBADO 3

OCTUBRE

19:00 hrs.

¡GRAN KIDUSH!

DOMINGO 4

10:00 hrs. - Servicio Shajarit



COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE



BARUJ DAYAN HAEMET

El domingo 20 en el Cementerio 2, el rabino Rosenzweig realizó los funerales del Sr. ALBERTO ERGAS NAVON (Z.L.) Reciban nuestras más sinceras condolencias sus hijos Sandra, Debora, Rafael y Jacobo Ergas Heller, Director de nuestra Comunidad, a su hermano Nissin Ergas Navón, a sus 8 nietos, 13 bisnietos, a toda la familia y amigos cercanos.

Min Hashama'im Tenujamu.

KABALAT SHABALAT

Te esperamos para compartir en familia Kabalat Shabat a las 19.00 hrs.



SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 26 de septiembre a las 9:00 am. te esperamos en nuestra sinagoga en el servicio de Shajarit. Posteriormente, participa del kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, te recomendamos tomar en casa el Sidur y conectarte con D'os, podrás realizar las lecturas y meditaciones personales.

TALMUD Torá

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante los años 2027/ 2028, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto a los jóvenes morim Jonathan y Federico Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.

SUMATE A NUESTRAS ACTIVIDADES

Acércate a nosotros y vive el judaísmo. Te ofrecemos un abanico de cursos, clases, talleres, charlas, caminatas., teatro y más. Te esperamos, para juntos seguir sembrando continuidad. Nuestro objetivo primordial, es y será motivarte en el crecimiento espiritual mediante el estudio de la Torá y por medio de una vida sana, activa y natural en comunidad. No lo pienses más. ¿Qué esperas? ¡Juntos Somos Más!!

ALMORZANDO con el Rabino

Sabrosos y entretenidos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscribete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!



SUCOT

Hoy iniciamos la hermosa festividad de Sucot, celebración que nos invita a salir de nuestras comodidades, reunirnos en comunidad y recordar que la verdadera fortaleza no está en los muros que nos rodean, sino en los valores que nos sostienen.

Como ya es tradición, el Comité de Damas nos recibirá con el kidush preparado con cariño y ese sello especial que convierte cada encuentro en un momento inolvidable. ¡¡Los esperamos!!

FELICITACIONES AL CORO SEFARAD

Con mucho orgullo felicitamos a nuestro coro, por su participación en Iom Kipur, elevando nuestros corazones y espíritus con una emotiva interpretación del Kol Nidré. Sus voces, llenas de sensibilidad y devoción, enriquecieron la solemnidad de esa sagrada noche, creando un momento de profunda conexión, reflexión y trascendencia para toda la comunidad.

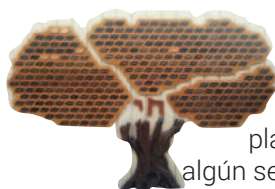
INTRODUCCION AL JUDAISMO

Interesantes clases, que de seguro los llevarán a comprender mejor las maravillas de nuestra religión. Informes en secretaría. Deborah Grosz: 9-5850-4541.

APRENDIENDO HEBREO con Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender palabras y frases básicas del idioma hebreo, que de seguro nos serán de gran ayuda.

Árbol/es: Etz/ Etzim
Flor/es: Peraj/Prajim
Hoja/s: Alé/Alim
Rama: Anaf
Pasto: Deshe



ÁRBOL DE LA VIDA

Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, hazlo saber en secretaría.

OFICINA Administrativa

Ante cualquier tipo de trámite, no dudes en contactarte con Deborah Grosz al +56 9 5850 4541 o con Jenny Alvo al +56 9 7247 8600, quienes te ayudarán al instante. Te recordamos que puedes cancelar tus cuotas sociales, aliot, donaciones, en forma cómoda, rápida y segura, mediante transferencia electrónica.

COMUNICADO CEMENTERIO

Informamos a nuestros socios y amigos que, conforme a las normas y reglamentos internos de nuestros cementerios sefaradies y por razones de seguridad TODA CEREMONIA Y/O TRABAJO EN LÁPIDAS DEBE SER INFORMADO PREVIAMENTE a la administración de la Comunidad Israelita Sefaradí.

Contactos administración:

Teléfono fijo: + 56 2 2202 0330

Teléfono móvil: +56 9 6737 5039

TALLER DE HISTORIA Y ACTUALIDAD

CODIGO ENIGMA

El secreto mejor guardado.



CLAUDIO LANIS POLLAK
Diplomado en historia contemporánea y relaciones internacionales.
Magister en Estudios Políticos.
Magister en filosofía aplicada

MARTES 29
SEPTIEMBRE | 19:00 hrs.

Inscripciones: eventos@sefaradies.cl

SERIE 3000
Socios Comunidad Sefaradí: GRATIS

"Gracias a tu donación, construimos un futuro sustentable"

Actividad bajo la suca

COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE



COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE

Velas de recordación

Enciende una vela en memoria de tus seres queridos, para que sigan iluminando nuestra existencia a través de la tzedaká.

+56 9 5850 4541 +56 9 7247 8600

*Donación mínima 1 Jai. / Vela anual.

COMUNITARIAS

DICHOS EN LADINO por julia Pesaj

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

“ Se lo dió a entender kon la sal i kon la pimienta ”

DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Igualdad Salarial, Quiropraxia, Ética Médica, Control de Calidad del Agua, Bambú, Marca Propia, Donante de Medula Ósea, Aperitivo, Observación de la Luna, Playas, Deporte Universitario, Limpieza, Artista Plástico, Contra los Monocultivos de Arboles, Paganismo, Rock Progresivo, Biodiversidad, Mimo, Sin Coches, Trata de Personas, Lenguaje de Señas, Bisexualidad, Marítimo Mundial, Investigación Contra el Cáncer, Farmacéutico ... entre muchos otros.

¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Áreas dedicadas a promover actividades, encuentros y espacios de participación para nuestros socios, fortaleciendo los lazos de amistad y el sentido de comunidad. Asimismo, vela por el bienestar de cada integrante, acompañándolo con cercanía, apoyo y preocupación constante por su calidad de vida.

Porque una comunidad fuerte se construye compartiendo, acompañando y cuidando a quienes la conforman. La encargada de esta área es Mery Nachari.

REFUÁ SHLEMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

CORO SEFARAD

Para los amantes de la música, es una experiencia única el descubrir cómo los acordes se acercan poco a poco a la perfección, aprender a adaptarse a las inflexiones del jazán y finalmente pararse frente a un salón lleno para... ¡cantar!!

Todos quienes se consideren “bastante afinados” están invitados a sumarse, siempre que se comprometan a asistir a los seis ensayos de aquí al 20 de septiembre. Y si ya tienen experiencia previa en canto coral... ¡la invitación es aún más especial!

Inscripciones son necesarias con nombre y RUT para el acceso al EIM

Deborah Grosz: 9-5850-4541 y Jenny Alvo: 9-7247-8600

EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. **UBÉRRIMO**: Muy abundante y fértil.

Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas en apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

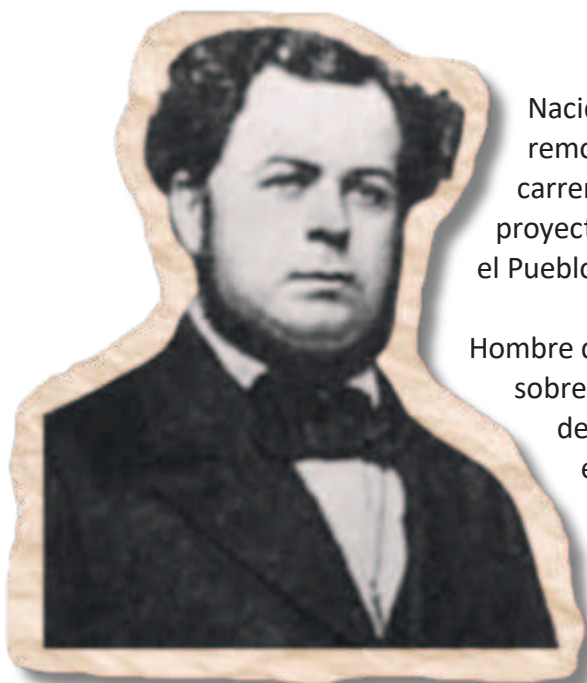
Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te recomendaré comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Verás que para todo existe alguna salida!

(1782-1854)



Nacido en el seno de una influyente familia sefaradí cuyas raíces se remontaban a los judíos expulsados de España, desarrolló una exitosa carrera comercial en el Caribe antes de establecerse en Florida. Allí impulsó proyectos agrícolas, educativos y comunitarios inspirados en la convicción que el Pueblo judío podía prosperar sin renunciar a su identidad ni a sus valores.

Hombre de profundas convicciones, participó activamente en debates públicos sobre la tolerancia religiosa y la igualdad de derechos, convirtiéndose en una de las voces judías más visibles de su época. Su vida estuvo marcada por el idealismo, la innovación y el compromiso con el bienestar colectivo.

Hoy, más de un siglo y medio después de su fallecimiento, Moisés Elías Levy es recordado como un visionario sefaradí que entendió que el verdadero liderazgo no consiste únicamente en alcanzar el éxito personal, sino en utilizarlo para abrir caminos y crear oportunidades para los demás. Fue un destacado empresario y filántropo sefaradí nacido en Marruecos que emigró a Estados Unidos con la visión de crear una comunidad agrícola para judíos en Florida.

Defensor de la educación, la libertad religiosa y la abolición gradual de la esclavitud, fue una figura reformista adelantada a su tiempo.

Su legado perdura como pionero del asentamiento judío en América y como padre de David Levy Yulee, el primer judío elegido para el Senado de Estados Unidos.

FELIZ Cumpleaños

SEPTIEMBRE / OCTUBRE

OCTUBRE

25 MARCOS CALDERÓN MELNICK
JOSÉ MIGUEL GARNITZ KLABER
VALENTINA NAHMÍAS PARDO

29 PILAR DEL PEDREGALJEDLICKY
DAVIS DUEÑAS SANTANDER
IRENE GUILLOFF KOHAN
ANDREA MITARAKIS NAMÍAS

1 NOEL YATES ISRAEL

26 REBECA COLODRO HADJES VDA.DE BITRÁN
FERNANDO RAMOS DALMAZZO

30 JULIO FELDMAN ELFENBEIN

27 SILVIA CZERNY BENQUIS
ROSA GOLUBOB OYARZUN



EMPANADAS FRITAS DE MANZANA

Para Sucot

INGREDIENTES

Para las empanadas:

1 kg de manzanas rojas
1 tz de pasas rubias
Jugo de un limón
1 cda de Canela molida
500 gr de masa de hojas
Aceite para freír

Para espolvorear:

25 gr de Canela molida
25 gr de azúcar rubia



PREPARACIÓN

En un bowl, dejar las pasas en agua hirviendo hasta que se hidraten. Luego, colarlas y secarlas bien con papel absorbente.

Pelar las manzanas y córtalas en cubos de 1×1 cm.

En un bowl, mezclar la manzana con las pasas, el jugo de limón y la canela. Reservar.

Estirar la masa de hoja, si es necesario, hasta un grosor de 2 a 3 mm. Cortar cuadrados de 10×10 cm.

Colocar una cucharada del relleno en la mitad de cada cuadrado de masa.

Humedecer los bordes con una brocha, doblar en diagonal para formar un triángulo y presionar los bordes con un tenedor para sellar.

Calentar abundante aceite en una olla o freidora a 180 °C.

Freír las empanadas (máximo 2 a la vez) hasta que estén doradas por ambos lados. Retirar y escurrir sobre papel absorbente.

En un bowl, mezclar la canela con el azúcar rubia y pasar las empanadas por esta mezcla para cubrirlas completamente.

Servir calientes.



**A un *click*
de Sefaradí**

Una mikve de 25 toneladas de la época del Segundo Templo fue levantada del suelo intacta durante la construcción de Kiryat Gat. Descubierta durante las excavaciones de rescate previas a la construcción en el barrio de Carmei Gat.

JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este **Viernes 25 de Septiembre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 26 de Septiembre**.

FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Alberto Ergas Navón (Z"l)	Sofía Menis Beziñan (Z"l)	Mauricio Levy Testa (Z"l)
Perla Mordoj Vidal (Z"l)	Alberto Croudo Bitrán (Z"l)	Rosa Hasard Behar (Z"l)
Mauricio Nachari Navón (Z"l)	Gentil Danon Benveniste (Z"l)	Graciela Russo Divach (Z"l)
Moisés Camhi Ramírez (Z"l)	Marcos Kaplun Pimstein (Z"l)	Ester Araf Estrugo (Z"l)
Julia Hazan Benquis (Z"l)	Julia Daniels Levy (Z"l)	
Blanca Guevara Montaner (Z"l)	Arón Cohen Hassón (Z"l)	
Mery Colodro Capuya (Z"l)	Tita Rosa Ester Colodro Hadjes (Z"l)	
Moreno Dueñas Hassid (Z"l)	Marcos Wisch Strauss (Z"l)	<i>Descansen sus almas en Gan Eden...</i>

A los siguientes Aniversarios de fallecidos entre el **15 al 21 de Tishrei**.

HOMBRES

Abraham Albala L. (Z"l)
Abraham Estrugo (Z"l)
Abraham Estrugo Nahmías (Z"l)
Abrahamcito Robinovitch Pimstein (Z"l)
Alberto Mazza Strugo (Z"l)
Daniel Jana Santibáñez (Z"l)
David Benquis Taragan (Z"l)
David Bitrán Uziel (Z"l)
David Rosales Levy (Z"l)
Eduardo Yeddy Israel Russo (Z"l)
Enrique Goldstein Palombo (Z"l)
Jaime Beiger Charkanski (Z"l)
Jaime Cazés Alaluf (Z"l)
Jaime Silva Garcia (Z"l)
Mair Arueste Levy (Z"l)
Marcelo Arrueste Albala (Z"l)
Mois Koen Aroesti (Z"l)
Paul Cytrynowicz Behl (Z"l)
Roberto Levy Levy (Z"l)
Samuel Dvash Bachar (Z"l)
Santiaguito Pérez F. (Z"l)
Siegfried Lewin Gundersheimer (Z"l)

MUJERES

Dora Cohen Levy (Z"l)
Ester Sabah de Cohen (Z"l)
Fanny Rapaport Goldbaum (Z"l)
Frida Yarji de Paz (Z"l)
Gloria Negrin Alaluf (Z"l)
Lola Katz de Zaidenband (Z"l)
Raquel Miles Gabay (Z"l)
Raquel Tognola de Numhauser (Z"l)
Sara Pardo Camhi (Z"l)
Sara Telias Esquenazi (Z"l)
Sarita Chamudes Lijavetzky (Z"l)
Susana Greiner Horvat (Z"l)
Victoria Navarro Pérez (Z"l)

El próximo **Viernes 2 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado de 3 Octubre - 22 al 28 de Tishrei**.

HOMBRES

Abraham Arueste Levy (Z"l)
Abraham Frenk Guiloff (Z"l)
Alberto Pardo Telias (Z"l)
León Behar Frandji (Z"l)
Oscar Navarro Mella (Z"l)
Rafael Fux K. (Z"l)
Samuel Bajar Benquis (Z"l)
Samuel Faivovich G. (Z"l)
Samuel Izrael Izrael (Z"l)
Samuel Levy Arueste (Z"l)
Simón Ergas Michulam (Z"l)

MUJERES

Berta Korenblit Kaffman (Z"l)
Carmen Salinas (Z"l)
Deborah Levi Mordoh (Z"l)
Emilie Jaime Eskenazi (Z"l)
Ester Negrin Cohen (Z"l)
Gina Pak Davidovich (Z"l)
Juana Yañez G. (Z"l)
Karina Russo Bocic (Z"l)
Leonor Sarfaty Levy (Z"l)
Maruja Jofré de Levy (Z"l)
Perla Telias Isjaqui (Z"l)
Reyna Israel Miles (Z"l)
Sandra Wainberg Gottlieb (Z"l)
Victoria Crispin Hassón (Z"l)

 **JEVRÁ KADISHÁ**
Comunidad Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

Mery Nachari
+56 9 9731 9549

CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

Moisés Hazán Camhi
9 9232 1453
2 2212 0345

CEMENTERIOS CERRADOS

SEPTIEMBRE

22 AL 30
JODESH TISHREI

Horarios de visita: CEMENTERIO

De lunes a jueves:
10:00 a 17:00 hrs.
Viernes:
10:00 a 16:00 hrs.
Domingos
NO festivos en luaj
10:00 a 16:00 hrs.



Comunidad Sefaradí

SUCOT

TEFILOT Y ACTIVIDADES BAJO LA SUCÁ



VIERNES 25 SEPT.	17:45 hrs.	Talmud Torá (sucá)
	19:00 hrs.	Kabalat Shabat Kidush (sucá)
SÁBADO 26 SEPT.	9:00 hrs.	Servicio Shajarit Kidush (sucá) Estudio de la torá (sucá)
	19:00 hrs.	Arvit Kidush (sucá)
DOMINGO 27 SEPT.	10:00 hrs.	Servicio Shajarit
MARTES 29 SEPT.	19:00 hrs.	Charla Claudio Lanis (sucá)
JUEVES 1 OCT.	9:00 hrs.	Tefilá shajarit Kidush (sucá)
	13:30 hrs.	Almorzando con el rabino (sucá)
VIERNES 2 OCT.	17:45 hrs.	Talmud Torá (sucá)
	19:00 hrs.	Arvit / Shmini Atzeret Kidush (sucá)
SÁBADO 3 OCT.	9:00 hrs.	Shajarit - Shmini Atzeret Izkor Kidush Estudio de la torá
	19:00 hrs.	SIMJAT TORÁ Kidush
DOMINGO 4 OCT.	10:00 hrs.	Servicio Shajarit



COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE